

Divine Helps for Mortality

By President Dallin H. Oaks
First Counselor in the First Presidency

Božská pomoc ve smrtelnosti

President Dallin H. Oaks
první rádce v Prvním předsednictvu

April 2025 general conference

Our Heavenly Father's plan provides helps to guide us through our mortal journeys.

Plán Nebeského Otce nám poskytuje prvky pomoci, které nás mají na naší cestě smrtelností vést.

I.

Through the Prophet Joseph Smith, the Lord revealed a few things about our pre-earth life. There we existed as spirit children of God. Because God desired to help His children progress, He decided to create an earth on which we could receive a body, learn through experience, develop divine attributes, and be proven to see if we would keep God's commandments. Those who qualified would "have glory added upon their heads for ever and ever" (Abraham 3:26).

To establish the conditions of this divine plan, God chose His Only Begotten Son to be our Savior. Lucifer, whose suggested alternative would destroy the agency of man, became Satan and was "cast down." Banished to the earth and denied the privilege of mortal life, Satan was permitted to attempt "to deceive and to blind men, and to lead them captive at his will, even as many as would not hearken unto [God's] voice" (Moses 4:4).

Essential to God's great plan for the mortal growth of His children was for them to experience "opposition in all things" (2 Nephi 2:11). Just as our physical muscles cannot be developed or maintained without straining against the law of gravity, so mortal growth requires us to strain against Satan's temptations and other mortal opposition. Most important for spiritual growth is the requirement to choose between good and

I.

Pán o našem předpozemském životě zjevil prostřednictvím Proroka Josepha Smitha několik věcí. Existovali jsme tam jako duchovní děti Boží. Protože si Bůh přál pomáhat svým dětem dosahovat pokroku, rozhodl se stvořit zemi, na které bychom mohli obdržet tělo, učit se prostřednictvím zkušeností, rozvíjet božské vlastnosti a být zkoušeni, aby se vidělo, zda budeme dodržovat Boží přikázání. Ti, kteří toho budou hodni, budou „míti slávu přidanou na hlavu svou na věky věků“ (Abraham 3:26).

V rámci stanovení podmínek pro uskutečnění tohoto božského plánu vybral Bůh svého Jednorozného Syna, aby byl naším Spasitelem. Lucifer, který navrhl alternativu, jež by zničila svobodu jednání člověka, se stal Satanem a byl „svržen“. Satanovi bylo poté, co byl vykázán na zemi a co mu byla odepřena výsada smrtelného života, dovoleno, „aby klamal a zaslepoval lidi a odváděl je do zajetí podle vůle své, dokonce tolik, kolik jich nechce poslouchati [Božího] hlasu“ (Mojžíš 4:4).

Nezbytným prvkem Božího velikého plánu pro růst Božích dětí ve smrtelnosti bylo, aby zakoušely „protiklad ve všech věcech“ (2. Nefi 2:11). Tak jako si nemůžeme vypěstovat ani udržovat fyzické svaly, aniž bychom se namáhali proti zákonu gravitace, tak i růst ve smrtelnosti vyžaduje, abychom se namáhali, zatímco čelíme Satanovým pokušením a dalším protivenstvím smrtelného života. Pro duchovní růst je nejdůle-

evil. Those who choose good would progress toward their eternal destiny. Those who choose evil—as all would do in the various temptations of mortality—would need saving help, which a loving God designed to provide.

II.

By far, God's strongest mortal help was His provision of a Savior, Jesus Christ, who would suffer to pay the price and provide forgiveness for repented sins. That merciful and glorious Atonement explains why faith in the Lord Jesus Christ is the first principle of the gospel. His Atonement "bringeth to pass the resurrection of the dead" (Alma 42:23), and it "atone[s] for the sins of the world" (Alma 34:8), erasing all of our repented sins and giving our Savior power to succor us in our mortal infirmities.

Beyond that glorious erasing of sins committed and being forgiven, the plan of a loving Father in Heaven provides many other gifts to protect us, including protecting us from sinning in the first place. Our mortal life always begins with a father and a mother. Ideally, both are present, with different gifts to guide our growth. If not, their absence is part of the opposition we must overcome.

III.

Our Heavenly Father's plan provides other helps to guide us through our mortal journeys. I will speak of four of these. Please don't hold me to my number offour, because these helps are overlapping. Moreover, there are other merciful protections in addition to these.

First, I speak of the Light or Spirit of Christ. In his great teaching in the book of Moroni, Moroni quotes his father that "the Spirit of Christ is given to every man, that he may know good from evil" (Moroni 7:16). We read this same teaching in modern revelations:

"And the Spirit giveth light to every man that cometh into the world; and the Spirit enlighteneth every man through the world, that hearkeneth to the voice of the Spirit" (Doctrine and

žitější požadavek, abychom se rozhodovali mezi dobrem a zlem. Ti, kteří se rozhodnou pro dobro, budou postupovat směrem ke svému věčnému určení. Ti, kteří se rozhodnou pro zlo – což v souvislosti s různými pokušeními smrtelnosti učiní všichni – budou potřebovat spásnou pomoc, kterou láskyplný Bůh naplánoval zajistit.

II.

Zdaleka nejsilnější Boží pomocí ve smrtelnosti bylo to, že nám poskytl Spasitele, Ježíše Krista, který měl trpět, aby zaplatil cenu a zajistil odpuštění hříchů, z nichž bude učiněno pokání. Toto milosrdné a velkolepé Usmíření vysvětluje, proč je víra v Pána Ježíše Krista první zásadou evangelia. Jeho Usmíření „umožňuje vzkříšení mrtvých“ (Alma 42:23) a „[usmiřuje] hříchy světa“ (Alma 34:8), přičemž smazává všechny hříchy, z nichž jsme učinili pokání, a dává Spasiteli moc pomáhat nám v našich slabostech, jimiž ve smrtelnosti trpíme.

Kromě velkolepého vymazání spáchaných a odpuštěných hříchů nám plán milujícího Otce v nebi poskytuje mnoho dalších darů, které nás mají chránit – včetně toho, že nás v první řadě chrání před hříchem. Náš smrtelný život vždy začíná u otce a matky. V ideálním případě jsou přítomni oba, s různými dary, aby nás mohli vést, zatímco budeme růst. Pokud tomu tak není, pak je jejich nepřítomnost součástí protivenství, které musíme překonat.

III.

Plán Nebeského Otce nám poskytuje další prvky pomoci, které nás mají na naší cestě smrtelností vést. Zmíním se o čtyřech z nich. Neberte mě prosím za slovo, pokud jde o číslo čtyři, protože tyto prvky pomoci se překrývají. A navíc kromě nich existují i další milosrdné prvky ochrany.

Zaprvé bych chtěl zmínit světlo Kristovo neboli Ducha Kristova. Moroni ve svém úžasném učení nacházejícím se v knize Moroniově cituje svého otce, že „Duch Kristův je dán každému člověku, aby mohl rozeznávat dobro od zla“ (Moroni 7:16). Totéž učení uvádějí i novodobá zjevení:

„A Duch dává světlo každému člověku, jenž přichází do světa; a Duch osvěcuje ve světě každého člověka, jenž poslouchá hlas Ducha.“ (Nauka a smlouvy 84:46.)

Covenants 84:46).

Again: “For my Spirit is sent forth into the world to enlighten the humble and contrite, and to the condemnation of the ungodly” (Doctrine and Covenants 136:33).

President Joseph Fielding Smith explained these scriptures: “The Lord has not left men (when they are born into this world) helpless, groping to find the light and truth, but every man ... is born with the right to receive the guidance, the instruction, the counsel of the Spirit of Christ, or Light of Truth.”

Thesecondof the great assistances provided by the Lord to help us choose what is right is a cluster of divine directions in the scriptures as part of the plan of salvation (plan of happiness). These directions are commandments, ordinances, and covenants.

Commandmentsdefine the path our Heavenly Father has marked out for us to progress toward eternal life. People who imagine commandments as the way God decides who to punish fail to understand this purpose of God’s loving plan of happiness. On that path, we can gradually achieve the needed relationship with our Savior and qualify for an increase of His power to help us on our way to the destination He desires for all of us. Our Heavenly Father desires all of His children to return to the celestial kingdom, where God and our Savior reside, and to have the kind of life of those who reside in that celestial glory.

Ordinancesandcovenantsare part of the law that defines the path to eternal life. Ordinances, and the sacred covenants we make with God through them, are required steps and essential guardrails along that path. I like to think of the role of covenants as demonstrating that under God’s plan, His highest blessings are given to those who promise in advance to keep certain commandments and who keep those promises.

Other God-given helps for making right choices are themanifestationsof the Holy Ghost. The Holy Ghost is the third member of the Godhead. His function, defined in scripture, is to testify of the Father and the Son, to teach us, to bring all things to our remembrance, and to guide us into all truth. The scriptures include many descriptions of the manifestations of the Holy Ghost, such as a spiritual witness in response to an inquiry about the truth of the Book of Mormon. A manifestation is not to be con-

A opět: „Nebot Duch můj je vyslán do světa, aby osvětlil pokorné a zkroušené a k odsouzení bezbožných.“ (Nauka a smlouvy 136:33.)

President Joseph Fielding Smith tyto verše z písem vysvětlil: „Pán neponechává lidi (jakmile se narodí na tento svět) bezmocné a tápající ve snaze nalézt světlo a pravdu, ale každý člověk... se rodí s právem získávat vedení, ponaučení a rady od Ducha Kristova neboli světla pravdy.“

Druhýmz velikých prvků pomoci, které nám Pán poskytuje, abychom se mohli rozhodovat pro to, co je správné, je soubor božských pokynů v písmech, jež jsou součástí plánu spasení (plánu štěstí). Těmito pokyny jsou příkázání, obřady a smlouvy.

Příkázánívymezují cestu, kterou nám Nebeský Otec vytyčil, abychom mohli postupovat směrem k věčnému životu. Lidé, kteří si příkázání představují jako způsob, jímž Bůh rozhoduje o tom, koho potrestat, nechápou, co je účelem Božího láskyplného plánu štěstí. Na této cestě můžeme postupně dosahovat potřebného vztahu se Spasitelem a stávat se způsobilými obdržet větší míru Jeho moci, aby nám pomáhala na cestě k cíli, kterého si Spasitel přeje, aby dosáhl každý z nás. Náš Nebeský Otec si přeje, aby se všechny Jeho děti vrátily do celestiálního království, v němž dlí Bůh a náš Spasitel, a aby mohly žít tak, jako ti, kteří v této celestiální slávě přebývají.

Obřadyasmlouvyjsou součástí zákona, který vymezuje cestu k věčnému životu. Obřady – a posvátné smlouvy, které jejich prostřednictvím uzavíráme s Bohem – jsou potřebné kroky a nezbytné mantinely na této cestě. Domnívám se, že úlohou smluv je dokládat, že Bůh v souladu se svým plánem dává nejvyšší požehnání těm, kteří předem slíbí, že budou dodržovat určitá příkázání, a kteří tyto sliby plní.

K dalším prvkům, které nám Bůh dává a které nám pomáhají správně se rozhodovat, patříprojevDucha Svatého. Duch Svatý je třetím členem Božstva. Jeho úlohou, jak je definována v písmech, je svědčit o Otci a Synu, učit nás, všechno nám připomínat a vést nás k veškeré pravdě. Písma obsahují mnoho popisů projevů Ducha Svatého, jako jsou například duchovní svědectví v odpověď na dotaz ohledně pravdivosti Knihy Mormonovy. Projev nemá být zaměňován s darem Ducha Svatého, který je udílen po křtu.

fused with the gift of the Holy Ghost, which is conferred following baptism.

One of the most significant of God's helps for His faithful children is the gift of the Holy Ghost. The importance of this gift is evident in the fact that it is formally conferred after repentance and baptism by water, "and then [the scriptures explain] cometh a remission of your sins by fire and by the Holy Ghost" (2 Nephi 31:17). Persons who have this remission of sins—and then regularly renew their cleansing by daily repentance and living according to the covenants they make through the ordinance of the sacrament—qualify for the promise that the Holy Ghost, the Spirit of the Lord, "may always ... be with them" (Doctrine and Covenants 20:77).

Thus, President Joseph F. Smith taught that the Holy Ghost will "enlighten the minds of the people with regard to the things of God, to convince them at the time of their conversion of their having done the will of the Father, and to be in them an abiding testimony as a companion through life, acting as the sure and safe guide into all truth and filling them day by day with joy and gladness, with a disposition to do good to all men, to suffer wrong rather than to do wrong, to be kind and merciful, long suffering and charitable. All who possess this inestimable gift, this pearl of great price, have a continual thirst after righteousness. Without the aid of the Holy Spirit," President Smith concluded, "no mortal can walk in the straight and narrow way."

IV.

With so many powerful helps to guide us in our mortal journeys, it is disappointing that so many remain unprepared for their appointed meeting with our Savior and Redeemer, Jesus Christ. His parable of the ten virgins, spoken of so frequently in this conference, suggests that of those invited to meet Him, only half will be prepared.

We all know examples of the unprepared: returned missionaries who have interrupted their spiritual growth by periods of inactivity, youth who have jeopardized their spiritual growth by separating themselves from Church teaching and activities, men who have postponed their ordination to the Melchizedek Priesthood, men and women—sometimes the posterity of noble pioneers or worthy parents—who have departed

Jedním z nejvýznamnějších prvků pomoci, které Bůh svým věrným dětem poskytuje, je dar Ducha Svatého. Důležitost tohoto daru je zřejmá ze skutečnosti, že je formálně udílen po pokání a křtu vodou, „a pak [jak vysvětlují písma] přichází odpuštění hříchů vašich ohněm a Duchem Svatým“ (2. Nefi 31:17). Lidé, kteří tohoto odpuštění hříchů dosáhli – a poté se pravidelně opakovaně znovu očišťují díky každodennímu pokání a díky životu podle smluv, které uzavírají prostřednictvím obřadu svátosti – jsou hodni naplnění zaslíbení, že Duch Svatý – Duch Páně – bude moci být vždy s nimi (viz Nauka a smlouvy 20:77).

President Joseph F. Smith učil, že Duch Svatý tudíž bude „osvětlovat mysl lidí ve vztahu k Božím věcem, přesvědčovat je v době jejich obrácení o tom, že činí vůli Otce, a přebývat v nich jako trvalé svědectví a jako celoživotní společník a jednat jako jistý a bezpečný průvodce veškerou pravdou a naplňovat je den za dnem radostí a veselím, sklonem činit dobro všem lidem, raději trpět zlem, než zlo konat, být laskavými a milosrdnými, trpělivými a dobročinnými. Všichni, kteří vlastní tento neocenitelný dar, tuto drahou cennou perlu, neustále žízní po spravedlivosti. Bez pomoci Svatého Ducha,“ uvádí na závěr president Smith, „nemůže žádný smrtelník kráčet těsnou a úzkou cestou.“

IV.

Vzhledem k tolika mocným prvkům pomoci, které nás mohou vést na naší cestě smrtelností, je zklamáním, že tolik lidí zůstává nepřipraveno na své stanovené setkání s naším Spasitelem a Vykupitelem Ježíšem Kristem. Jeho podobenství o deseti pannách, o němž se na této konferenci tak často hovoří, naznačuje, že pouze polovina z těch, kteří byli pozváni, aby se s Ním setkali, bude připravena.

Všichni známe příklady těch, kteří nejsou připraveni: navrátilí se misionáře, kteří přerušili svůj duchovní růst obdobím neaktivity; mladé, kteří ohrozili svůj duchovní růst tím, že se vzdáli-li církevnímu učení a neúčastní se činností a akcí; muže, kteří odkládají své vysvěcení k Melchisedechovu kněžství; muže a ženy – někdy potomky ušlechtilých pionýrů nebo způsobilých rodičů – kteří opustili cestu smlouvy předtím, než měli

the covenant path short of making and keeping covenants in the holy temple.

Many of such deviations occur when members fail to follow the fundamental spiritual maintenance plan of personal prayer, regular scripture study, and frequent repentance. In contrast, some neglect weekly renewal of covenants by not partaking of the sacrament. Some say the Church is not meeting their needs; those substitute what they perceive as their future needs ahead of what the Lord has provided in His many teachings and opportunities for our essential service to others.

Humility and trust in the Lord are the remedies for such deviations. As the Book of Mormon teaches, the Lord “doth bless and prosper those who put their trust in him” (Helaman 12:1). Trusting in the Lord is a particular need for all who wrongly measure the commandments of God and the teachings of His prophets against the latest findings and wisdom of man.

I have spoken of the many mortal helps our loving Father in Heaven has given to help His children return to Him. Our part in this divine plan is to trust in God and seek and use these divine helps, most notably the Atonement of His Beloved Son, our Savior and Redeemer, Jesus Christ. I pray that we will teach and live these principles, in the name of Jesus Christ, amen.

příležitost uzavřít smlouvy ve svatém chrámu a dodržovat je.

K mnoha takovým odchylkám dochází tehdy, když se členové nedrží základního plánu duchovní péče, který spočívá v osobní modlitbě, pravidelném studiu písem a častém pokání. Někteří naproti tomu zanedbávají každotýdenní obnovování smluv tím, že nepřijímají svátost. Někteří říkají, že Církev nenaplňuje jejich potřeby; tací nadřazují to, co vnímají jako své budoucí potřeby, tomu, co nám Pán poskytuje v mnoha svých učeních a příležitostech pro naši nezbytnou službu druhým.

Lékem na takové odchylky je pokora a důvěra v Pána. Jak učí Kniha Mormonova, Pán „žehná a dává úspěch těm, kteří v něho vkládají svou důvěru“ (Helaman 12:1). Důvěřovat Pánu potřebují zvláště všichni ti, kteří chybně poměrují přikázání Boží a učení Jeho proroků s nejnovějšími poznatky a moudrostí člověka.

Zmínil jsem mnohé prvky pomoci ve smrtelnosti, které náš láskyplný Otec v nebi poskytuje svým dětem, aby jim pomohl se k Němu navrátit. Naší úlohou v tomto božském plánu je důvěřovat Bohu a usilovat o tyto božské prvky pomoci, a to hlavně o Usmíření Jeho Milovaného Syna, našeho Spasitele a Vykupitele Ježíše Krista, a tuto pomoc využívat. Modlím se o to, abychom těmto zásadám učili a žili podle nich. Ve jménu Ježíše Krista, amen.